





DESCRIPTIVE

Mechanic governor

- Mechanically welded chassis with antivibration suspension
- Main line circuit breaker

Radiator for wiring temperature of 48/50°C max with mechanical fan

- Protective grille for fan and rotating parts (CE option)
- 9 dB(A) silencer supplied separately
- Charger DC starting battery with electrolyte
- 12 V charge alternator and starter
- Delivered with oil and coolant -30°C
- Manual for use and installation

T9KM

GENERAL CHARACTERISTICS	
Performance class	G1
Alternator ref.	AT00470T
Engine ref.	S3L2-SD

GENERAL CHARACTERISTICS	
Frequency (Hz)	50
Voltage (V)	230 single phase
Standard Control Panel	APM303
Optional control panel	TELYS

POWER						
Voltago	ESP		PRP		Standby Amps	
Voltage	kWe	kVA	kWe	kVA	Stanuby Amps	
240 MONO	8.6	8.6	7.8	7.8	36	
230 MONO	8.6	8.6	7.8	7.8	37	
220 MONO	8.6	8.6	7.8	7.8	39	

DIMENSIONS COMPACT VERSION	
Length (mm)	1405
Width (mm)	715
Height (mm)	1053
Dry weight (kg)	396
Tank capacity (L)	50

DIMENSIONS SOUNDPROOFED VERSION			
Commercial reference of the enclosure	M126		
Length (mm)	1750		
Width (mm)	775		
Height (mm)	1230		
Dry weight (kg)	544		
Tank capacity (L)	50		
Acoustic pressure level @1m in dB(A)	71		
Sound power level guaranteed (Lwa)	87		
Acoustic pressure level @7m in dB(A)	58		

POWER DEFINITION

PRP : Prime Power is available for an unlimited number of annual operating hours in variable load applications, in accordance with ISO 8528-1. ESP : The standby power rating is applicable for supplying emergency power in variable load applications in accordance with ISO 8528-1. Overload is not allowed.

TERMS OF USE

According to the standard, the nominal power assigned by the genset is given for 25°C Air Intlet Temperature, of a barometric pressure of 100 kPA (100 m A.S.L), and 30 % relative humidity. For particular conditions in your installation, refer to the derating table.

ASSOCIATED UNCERTAINLY

For the generating sets used indoor, where the acoustic pressure levels depends on the installation conditions, it is not possible to specify the ambient noise level in the exploitation and maintenance instructions. You will also find in our exploitation and maintenance instructions a

4/9/2015

warning concerning the air noise dangers and the need to implement appropriated preventive measures.



T9KM

ENGINE CHARACTERISTICS

GENERAL ENGINE DATA

Engine model	MITSUBISHI
Engine ref.	S3L2-SD
Air inlet	Athmo
Cylinders arrangement	L
Number of cylinders	3
Displacement (C.I.)	1.32
Air coolant	
Bore (mm) x Stroke (mm)	78 x 92
Compression ratio	22 : 1
Speed (RPM)	1500
Pistons speed (m/s)	4.60
Maximum stand-by power at rated RPM (kW)	11.20
Frequency regulation (%)	+/- 2.5%
BMEP (bar)	6.13
Governor type	Mechanical

COOLING SYSTEM

Radiator & Engine capacity (L)	4.20
Max water temperature (°C)	111
Outlet water temperature (°C)	93
Fan power (kW)	0.40
Fan air flow w/o restriction (m3/s)	0.50
Available restriction on air flow (mm Water Column)	10
Type of coolant	Glycol-Ethylene
Thermostat (°C)	82-95

80 140

50

EMISSIONS

Emission PM (mg/Nm3)
Emission CO (mg/Nm3)
Emission HCNOx (g/kWh)
Emission HC (mg/Nm3)

EXHAUST	
Exhaust gas temperature (°C)	400
Exhaust gas flow (L/s)	36.50
Max. exhaust back pressure (mm EC)	700
FUEL	
Consumption @ 110% load (L/h)	
Consumption @ 100% load (L/h)	3.10
Consumption @ 75% load (L/h)	2.50
Consumption @ 50% load (L/h)	2.10
Maximum fuel pump flow (L/h)	18
OIL	
Oil capacity (L)	4.20
Min. oil pressure (bar)	0.50
Max. oil pressure (bar)	4
Oil consumption 100% load (L/h)	0.0180
Carter oil capacity (L)	3.70
HEAT BALANCE	
Heat rejection to exhaust (kW)	10
Radiated heat to ambiant (kW)	1
Haet rejection to coolant (kW)	9.8
Max. intake restriction (mm EC)	200
Intake air flow (L/s)	13.60



T9KM

ALTERNATOR CHARACTERISTICS

GENERAL DATA

Alternator ref.	AT00470T
Number of Phase	Single phase
Power factor (Cos Phi)	1
Altitude (m)	0 to 1000
Overspeed (rpm)	2250
Number of pole	4
Capacity for maintaining short circuit at 3 In for 10 s	Yes
Insulation class	Н
T° class, continuous 40°C	H / 125°K
T° class, standby 27°C	H / 163°K
AVR Regulation	Yes
Total Harmonic Distortion in no-load DHT (%)	2.8
Total Harmonic Distortion, on load DHT (%)	2.2
Wave form : NEMA=TIF	<45
Wave form : CEI=FHT	<2
Number of bearing	1
Coupling	Direct
Voltage regulation at established rating	+/- 1%
(+/- %) Recovery time (Delta U = 20%	
transcient) (ms) Indication of protection	IP 23
Technology	Without collar or
roomology	brush

OTHER DATA	
Continuous Nominal Rating 40°C (kVA)	10
Standby Rating 27°C (kVA)	10.70
Efficiencies 100% of load (%)	79.60
Air flow (m3/s)	0.05
Short circuit ratio (Kcc)	1.10
Direct axis synchro reactance unsaturated (Xd) (%)	140
Quadra axis synchro reactance unsaturated (Xq) (%)	78
Open circuit time constant (T'do) (ms)	
Direct axis transcient reactance saturated (X'd) (%)	14.20
Short circuit transcient time constant (T'd) (ms)	42
Direct axis subtranscient reactance saturated (X"d) (%)	9.80
Subtranscient time constant (T"d) (ms)	10
Quadra axis subtranscient reactance saturated (X"q) (%)	52
Subtranscient time constant (T"q) (ms)	
Zero sequence reactance unsaturated (Xo) (%)	5.40
Negative sequence reactance saturated (X2) (%)	17.10
Armature time constant (Ta) (ms)	10
No load excitation current (io) (A)	0.35
Full load excitation current (ic) (A)	1.20
Full load excitation voltage (uc) (V)	
Engine start (Delta U = 20% perm. or 50% trans.) (kVA)	
Transcient dip (4/4 load) - PF : 0,8 AR (%)	
No load losses (W)	
Heat rejection (W)	1905

Unbalanced load acceptance ratio (%)

DIMENSIONS

Containment DW	
Commercial reference of the enclosure	M126 DW
Length (mm)	1797
Width (mm)	775
Height (mm)	1391
Dry weight (kg)	625
Tank capacity (L)	93
Acoustic pressure level @1m in dB(A)	71
Sound power level guaranteed (Lwa)	87
Acoustic pressure level @7m in dB(A)	58



T9KM

CONTROL PANEL

APM303, comprehensive and simple



The APM303 is a versatile unit which can be operated in manual or automatic mode. Equipped with an LCD screen, the user-friendly APM303 offers high-quality basic functions to guarantee simple, reliable operation and supervision of your generating set. It offers the following features: Measurements:

phase-to-neutral and phase-to-phase voltages, active power currents, effective power, power factors, Kw/h energy meter Fuel, oil pressure and coolant temperature levels Supervision:

Modbus RTU communication on RS485 Reports: 2 configurable reports Safety features: Overspeed, oil pressure Coolant temperatures Minimum and maximum voltage Minimum and maximum frequency Maximum current Maximum active power Phase sequence Traceability: Stack of 12 stored events For further information, please refer to the data sheet for the APM303.

TELYS, ergonomic and user-friendly



The highly versatile TELYS control unit is complex yet accessible, thanks to the particular attention paid to optimising its ergonomics and ease of use. With its large display screen, buttons and scroll wheel, it places the accent on simplicity and communication.

The TELYS offers the following functions:

Electrical measurements: voltmeter, frequency meter, ammeter.

Engine parameters: working hours counter, oil pressure, coolant temperature, fuel level, engine speed, battery voltage.

Alarms and faults: oil pressure, coolant temperature, failure to start, overspeed, alternator min./max., battery voltage min./max., emergency stop, fuel level.

Ergonomics: wheel for navigating around the various menus.

Communication: remote control and operation software, USB connections, PC connection.

For more information on the product and its options, please refer to the sales documentation.

This document is not contractual - The SDMO company reserves the right to modify any of the characteristics stated in this document without notice, in a constant effort to improve the quality of its products. *ISO 8528.

4/9/2015